

AUÈ

junh 2022

N. 88

Hèstes deth huec en Aran

ETH TARO E ETH HARO CREMARÀN ETH 23 DE JUNH

Ena imatge, eth Tarò d'Arriç au'ei
vauinè

LINA FANLO



ò
Escòla d'Ostalària
Les-Val d'Aran
1983

Université du Service

Matrícula juny, juliol i setembre

PTT COMERÇ I VENDES
CFGM CUINA I GASTRONOMIA
CFGM PASTISSERIA I FORNERIA

CFGS GESTIÓ
ALLOTJAMENTS TURÍSTICS

Pràctiques
ERASMUS + PARÍS

CURS 2022/23
FP DUAL

Tel. 973 647 242

www.iesostalaria.com

Generalitat de Catalunya
Departament d'Educació
Institut d'Ostalària Les-Val d'Aran

Cofinanciado por el
programa Erasmus+
de la Unión Europea

SERVEIS

CONSELH GENERAU D'ARAN

Passeg dera Libertat, 16 (Vielha)
973 64 18 01
info@conselharan.org
www.conselharan.org
Twitter: @conselharan
Facebook: Conselh Generau d'Aran

AJUNTAMENTS

VIELHA E MIJARAN

973 640 018
info@vielha-mijaran.org
www.vielha-mijaran.org

NAUT ARAN

973 644 030
www.nautaran.org

BOSSÒST

973 648 157
www.bossost.es/www
ajuntament@bossost.org

LES

973 648 007
www.les.es
info@les.es

ARRES

973 641 819
www.arres.ddl.net

BAUSEN

973 647 024
bausen.ddl.net

CANEJAN

973 648 160
www.canejan.org

ES BÒRDES

973 640 939
www.bordes.ddl.net

VILAMÒS

973 640 739
www.vilamos.es

SERVEIS MÈDICS

EMERGÈNCIES

112

Espitau Val d'Aran (C/ Espitau 8, **Vielha**) 973 640 004
CAP (C/ Espitau, s/n, **Vielha**) 973 643 140
Dispensari **Arties** 973 642 847
Dispensari **Bossòst** 973 648 211
Dispensaris **Les, Canejan, Bausen** 973 648 229
Dispensari **Salardú** 973 645 818
Dispensari **Arres** 973 642 694
Dispensari **Es Bordes** 973 642 039

FARMÀCIES

Farmàcia Palà (**Vielha**) 973 642 585
Farmàcia Català (**Vielha**) 973 642 346
Farmàcia Almansa (**Bossòst**) 973 648 219
Farmàcia Almansa (**Les**) 973 647 244
Farmàcia Palà (**Baqueira**) 973 644 462
Farmaciola Palà (**Arties**) 973 644 346
Farmaciola Català (**Salardú**) 973 644 225

SEGURETAT

Mossos d'Esquadra (**Vielha**) 973 357 285
Pompiers d'Aran 973 640 080
Guàrdia Civil (**Vielha**) 973 640 005
Policia Nacional (**Les**): 973 648 014
Centre d'allaus d'Aran: <http://lauegi.conselharan.org/>

club



AUÉ, periòdic d'Aran, naix amb la voluntat d'esdevenir la publicació de referència de la Val d'Aran i el punt de trobada dels habitants i visitants d'aquest indret singular. Amb aquesta finalitat posa a disposició dels seus lectors per a qualsevol suggerència aquesta adreça: aue@segre.com



La imatge més suggeridora de la Val d'Aran. La Val d'Aran ofereix als visitants i als mateixos aranesos estampes d'increïble bellesa. Per a donar-ne testimoni, en aquesta secció AUÉ vol recollir

AGENDA

Pedals de Foc

2 DE JUNHSÈGA. Torne un an més, e en van 15, era corsa de bicicleta de montanha més famosa deth Pirenèu. Enguan, era Pedals de Foc non serà Campionat d'Europa d'Ultramaraton pr'amor qu'atau ac an decidit des dera organizacion. Totun, s'i demore ua grana assistència.



Ac endonviaràs segur!

Anòncia-te ena nòsta publicacion

Demana informacion en **973 248 004**

PERIÒDIC D'ARAN
AUÉ

Amb la col·laboració de

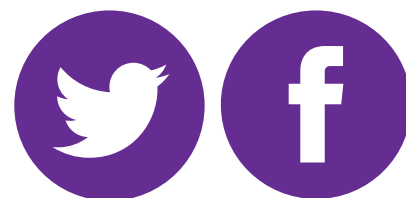
 Generalitat de Catalunya
Departament de la Presidència



en cada edició una d'aquestes imatges, la més suggeridora d'entre les que ens facin arribar els nostres lectors a aquesta adreça: ae@segre.com.

Xarxa

@ae_aran



Val d'Aran @Val_dAran

«Periodistes nacionaus e internacionaus especializadi en romanic visiten era Val d'Aran e coneishen glèises coma era d'Unha, Salardú, Arties e Bossòst»

Historia National Geographic @HistoriaNG

«Mucho más espectacular es sin duda la iglesia de Salardú, uno de los máximos exponentes del románico aranés. En sus paredes podemos contemplar bellos frescos del S XVI y en los canecillos tallados que sujetan el tejado encontramos incluso una mujer enseñando su sexo»

Baqueira Beret @Baqueira_Beret

«¿Conoces Aran Park? Ubicado en la zona del Baish Aran encontrarás este pequeño rincón del @Val d'Aran donde podrás disfrutar viendo una pincelada de muchos de los animales que conforman la salvaje fauna Aranesa»

Manel Tahull @Maneltahull

«Montañas de la Val d'Aran, Baqueira Beret. Naut Aran»

Llorenç @LLSSerrano

«Rebaño trashumante descendiendo del Pòrt dera Picada. Val d'Aran»

Hèstes deth huec 2022

Se hestège eth Taro e er Haro

23 DE JUNH. Coma cada hèsta de Sant Joan, se reprenen es tradicions centenàries deth Haro e eth Taro enes poblacions de Les e d'Arties respectivament. Andues tradicions compdem damb era sua pròpria significacion: en cas de Les, en Haro, eth tronc qu'ei quilhat e se comènca a cremar enquia qu'aguest què en solèr. Un viatge en tèrra, seguissen es dances e era hèsta. Ath sòn torn, Arties, tanben inicie era crèma deth Taro, mès lo lancen en tèrra e l'arrosseguen peth pòble entà aluenhar as maus esperits. En aquest dusau emplaçament era gent i partcipe mès activament sautant eth tronc.



Val d'Aran by UTMB

7-10 JUNHSÈGA. Milenats de corredors s'amassaràn ena Val d'Aran a prumèrs de junhsèga entà participar ena pròva mès dura de trailrunning de tota Espanha. I aurà fòrça distància a on era maxima supère es 160 quilomètres. Enguan es circuits an variat.

Q2

www.cudos-consultors.com

Jurídic · Laboral · Fiscal · Comptable · Assegurances · Trànsit · Gestoria · Finques



Plaça Pau Casals, 6 pral.
25600 BALAGUER
T 973 45 05 55 F 973 45 08 09

Passeig de Ronda, 57 baixos
25006 LLEIDA
T 973 28 28 18 F 973 28 29 89

Av. Maladeta, 19 baixos
25530 VIELHA
T 973 64 32 32 F 973 64 32 32

#Conselh

Conferéncia dera Sindica d'Aran sus er autogovèrn aranés

PENDENT ERA EXPOSICION, ERA SINDICA D'ARAN, MARIA VERGÉS, A VOLUT REMERCAR ERA IMPORTÀNCIA D'AUER UN AUTOGOVÈRN ARANÉS FÒRT E DAMB RECORSI PRÒPRIS

TEXT: **CONSELH GENERAU D'ARAN**

"Era voluntat deth govèrn d'Aran a estat tostemp era d'amiar a tèrme aquestes conferéncias de forma annau, de hèt a finaus de 2019 dejà n'amièrem a tèrme ua prumèra, mès era pandèmia mos a impossibilitat reprener-les enquiara", explicaue era sindica d'Aran, en tot híger que:

"deth Conselh Generau d'Aran ençà, a traùs d'aguest tipe d'actes, volem non sonque balhar compde des actuacions realizades des dera maxima institucion aranesa, senon tanben hèr arribar era importància der autogovèrn e des nòstes institucions".
"Eth nòste dret ara autonomia residís ena identitat pròpria dera Val d'Aran,

un territòri qu'a ua lengua, ua cultura e ua istòria que mos an permetut, a dia d'aué, compdar damb ues institucions pròpies a traùs des quaus amiar a tèrme ua gestion dera proximitat ençà" explicaue era sindica, que higie: "aguesta gestion proxima, que met as personas en centre des accions, a demostrat era sua eficàcia pendent era pandèmia e, per aguest motiu, auem de persutar e persutaram entà arténher ua consolidacion des majors quòtes d'autogovèrn possibles".

Ena sua intervencion, era sindica a amiat a tèrme un balanç des tres ans de legislatura, en tot destacar projèctes tant importants coma eth Serviç d'Atencion en Entorn Domiciliari, eth Plan de Sostenibilitat Toristica, era metuda en foncionament dera Sala de Contròle de Pompièrs-Emergències, eth supòrt ara ramaderia, era creacion de HèPic, o es diferents actuacions que s'amien a tèrme enes airaus de lengua e cultura entà promocionar e protegir er aranés e eth nòste patrimoni. Totun, apuntaue era sindica d'Aran "entà arténher ua autonomia eficient auem de besonh eth desplegament competenciau efectiu, un finançament que se correspongue damb es traspassi de competències e, especialment, leiautat e respècte institucionau per part de d'outes administracions, coma era Generalitat de Catalunya".



Mancances lengua e finançament

Vergés a metut dessus dera taula er insuficient desplegament dera Lei der Aranés, atau coma er incompliment der acord de finançament per part dera Generalitat de Catalunya, era manca d'inversions ena Val d'Aran (era inversion territorializada de 2003 a 2020 a ua variacion negativa en nòste territòri deth -84%) e er irròri finançament destinat peth govèrn catalan entath mantenement dera lengua pròpria d'Aran e eth grèuge comparatiu des inversiones que se destinen ara lengua catalana damb era aranesa.

#Conselh

Se cerquen solucions entara residència de Les

ETH CONSELH GENERAU D'ARAN ESTUDIE POSSIBLES SOLUCIONS ENTÀ QU'ERA RESIDÈNCIA SANT JOAN S'ADAPTE AS BESONHS REAUS DETH TERRITÒRI

www.conselharan.org

TÈXTE: **CONSELH GENERAU D'ARAN**

Era sindica d'Aran, Maria Vergés, acompanyada pes responsables d'Aran Salut e eth Serviç Aranés de Benèster e Salut, a visitat era Residència de Sant Joan de Les, equipament entath quau eth govèrn d'Aran cerque solucions viables deuant es problematiquas que presente.

Eth govèrn deth Conselh Generau d'Aran dejà auie visitat per prumèr còp aquest equipament en mes de junhsèga de 2019, entà conéisher eth sòn estat e poder avalorar era sua dubertura. Totun, pendent tot aquest temps, ath delà des retards ena execucion dera òbra e es inconvenients provocadi pera pandemia, a calut demorar es darrères autorizacions administrativas entà poder dar era òbra per entregada, qu'an arribat es passadi dies.

"Pendent era passada legislatura, de 2015 a 2019, eth Conselh Generau d'Aran inicièc eth projècte de bastiment dera Residència Sant Joan de Les entara gent grana, mès aquest projècte non compdaue damb cap estudi de viabilitat tecnica ne economica qu'auesse en compde es besonhs reaus deth territòri en aquest airau" explicaue era sindica d'Aran, en tot híger que: "eth còst dera òbra (2.415.000€) sigueren finançadi integrament peth Conselh Generau d'Aran, e non se compdèc damb partida pressupostària entà equipament e mobiliari".

Era residència compde actuauments damb 60 places e era possibilitat d'un convèni damb era Generalitat de Catalunya entath cofinançament des places concertades.



Imatge dera visita ara residència de gent grana en Les

CONSELH GENERAU

INFRAESTRUCTURES

S'impulse era agenda de mobilitat sostenibla dera C-28

Pendent aquesta amassada, se manifestèc era voluntat deth Conselh Generau e era Generalitat d'abordar es rèptes en matèria de mobilitat dera Val d'Aran e des problematiquas dera C-28 de manèra conjunta, en tot trapar atau solucions a ua problematica istorica deth territòri, e hèc de forma coordinada damb eth govèrn der Estat, damb qui ja s'a acordat, a trauès dera secretaria generau d'infraestructuras, trabalhar ena melhora dera N-230. Ena trobada se tractèc tanben sus es possibilitats en matèria de transpòrt public e er hilat ciclable dera Val d'Aran tà includic en aquesta prepausa de melhora dera C-28. En aquest sens, era Generalitat amiarà a tèrme era contractacion d'un equip de supòrt tara redaccion d'aquesta agenda e des projèctes a impulsar.

S'A ACORDAT TRABALHAR ENA MILHORA DERA CARRETÈRA C-28, UN PARÇAN A ON EI D'ABITUDA QUE I AGE GRANES RETENCIONS PENDENT ERA SASON D'IUÈRN EN TERRITÒRI



CONSELH GENERAU

#Conselh

S'amplie era cobertura LORA tara ramaderia

SE PLAÇARÀN DUES NAUES ANTENES MEJANÇANT UA INTERVENCIÓN DETH CONSELH GENERAU D'ARAN ENTÀ PODER MILHORAR ERA EFICIÈNCIA EN AGUEST AIRAU



Imatge de ua d'aguestes antenas LORA entara ramaderia

CONSELH GENERAU

www.conselharan.org

TÈXTE: **CONSELH GENERAU D'ARAN**

Eth Conselh Generau d'Aran auance damb era implementacion deth sòn projècte de cobertura LORA entà facilitar ath sector ramadèr era gestion des sòns ramats ena montanha, atau coma hèr eth nòste territòri mès competitiu a nivèu digitau, en tot generar un marc d'oportunitats a nivèu tecnologic.

Eth Conselh Generau d'Aran a aquesit naues antenas de cobertura LORA qu'era empresa Arantec a plaçat dejà ena Sèrra d'Arenho (Vilac), en Cap dera Sèrra (Canejan) e en Tuc des Neres (Les). Aguestes naues antenas se higen as dejà plaçades en Còsta Arjàs e eth Guardadèr de Baqueira, damb era collaboracion de Baqueira Beret. Ath delà, ei previst installar-ne tres mès en Tuca (Betren), Uishèra (Vilamòs) e era Artiga de Lin. Es trabalhs de plaçament des naues antenas an comptat damb era collaboracion de Pompièrs-Emergències. Era cobertura LORA ei un tipe de cobertura ràdio (800 MHz) que s'artenh a partir deth plaçament estrategic d'antenas de baish còst e que permet connectar de forma simpla e eficient sensors repartidi per tot eth territòri sense eth besonh de cobertura mobil.

TECNOLOGIA

Eth coworking deth Hub, activat

Aguest espaci ei a disposicion des persones emprendores, petites empreses, startups o professionaus independents qu'agen de besonh un lòc fisic a on desvolopar es sòns projèctes, en tot compartir ideès e crear un hilat que fomenta era innovacion en territòri. Se pòt accedir a trauès deth corrèu infohepic@aran.org

EMERGÈNCIES

Era Sala de Contròl recep trucades d'emergències d'Aran

Damb aguesta metuda en foncionament dera Sala de Contròl Aran, Pompièrs Emergències hè un pas endeuant ena planificacion e coordinacion dera responsa as emergències en Aran que permeterà arténher era integracion deth nau modèl de gestion integrat d'emergències.

AGRICULTURA E RAMADERIA

Amassada damb Unió de Pagesos

Pendent era trobada, era sindica d'Aran a expausat ath coordinador nacionau d'UP era voluntat deth Conselh Generau de crear enes pròplèu setmanes ua taula de trabalh formada pes sindicats agraris, es associacions ramadères araneses e membres deth Conselh Generau d'Aran, entà tractar e definir quin a d'èster eth modèl e eth futur dera ramaderia dera Val d'Aran.



CONSELH GENERAU

EVENDAND

Acòrd tara innovacion territoriala

Aguest convèni, peth qu'eth Ministèri dotarà damb 100.000€ annaus ath Conselh Generau, permeterà era creacion d'un marc de cooperacion entre es institucions implicades e era creacion de tres Celules d'Innovacion Rurau enes territòris de Lleida e Huesca que repliquen er actua Hub d'Innovacion qu'impulsa eth Conselh Generau. Aguestes Celules d'Innovacion Rurau permetèràn ua dinamica territoriala que se fonamenta ena collaboracion public-privada.



JO CROMPI EN ARAN ...E TU?

Consumís Val d'Aran


VAL D'ARAN
Era essència des Pirenèus



Conselh Generau d'Aran

www.visitvaldaran.com

      #Val_daran

QUAN CROMPAM EN COMÈRÇ LOCAU, CROMPAM QUALITAT E SOSTENIBILITAT.

Des deth Conselh Generau d'Aran e Romero Polo volem fomentar es productes de comèrç locau, pr'amor non an auut de recórrer milers de kilomètres enquia arribar a casa nòsta. Son **molt mès sostenibles** ja que se redusís era contaminacion generada peth transpòrt e se **disminuïssen es residus** de besonh tà empaquetar e traslladar es productes.

Quan dam supòrt ad aquest comsum, damb supòrt ath nòste territòri e cream lòcs de trabalh. Pr'amor darrèr de cada comèrç i a un gran equip de persones.

Romero Polo

#Vielha e Mijaran

Procès tàs plaques solars e abitatges compartidi

ER AJUNTAMENT DE VIELHA E MIJARAN INÍCIE ES TRAMITS ENTÀ MODIFICAR ES NORMATIVES D'AMBDÚS AIRAUS, QU'ENA VAL D'ARAN DATEN DE 1982

www.vielha-mijaran.org

TÈXTE: **MANU MOGA**

Eth plen der Ajuntament de Vielha e Mijaran a aprovat iniciaument era modificacion des Normes Subsidiàries e Complementàries de Planejament dera Val d'Aran entà possibilitar era installacion de plaques solars e regular er ahèr des viuendes compartides.

Damb aguesta prepausa, non serie permetut plaçar plaques solars en tet, en tot anar distribuïdes en dues hilè-res (era des lucanes e era des velux), en tot aucupar un maximal deth 45% dera superfícia. Ath delà, se profitarie entà ampliar er espaci des lucanes actuau, d'1 mètro a 1,30 mètros.

D'aute biais, tanben s'a aprovat iniciaument er expedient entà regular es viuendes compartides. En aguest sens, des de 2021 eth consistòri bloquegèc aguesta possibilitat e, ara, damb era naua prepausa, se demane ath propietari dera viuenda, qu'ample eth numerò de places de parcatge disponibles d'1 a 2 vinculades ar abitatge. En totau se permeterà un maximal de 4 persones per viuenda damb sojorns maximals de 31 dies. En tot cas, enes viuendes compartides, per definicion, sonque se pòt logar abitacions, non era viuenda complèta, pr'amor qu'eth propietari a de viuer en madeish abitatge.

Dempús d'auer-se aprovat iniciaument ambdús ahèrs, auràn de passar pera Comission d'Urbanisme entà que poguen seguir eth sòn cors abituau.

"Eth consistòri met dessús dera taula aguesta prepausa oficiau, coma responsa ara nauta demana que i a en nòste territòri", comente eth baile de Vielha e Mijaran, Juan Antonio Serrano.



Vielha e Mijaran inície un procès entà adaptar normes obsolètes

AJUNTAMENT DE VIELHA E MIJARAN

ÒBRES E SERVICIS

Trabalhs de milhora ena carretèra e en carrèr de Gausac

Er Ajuntament de Vielha e Mijaran a iniciat pendent aguesta primauera es trabalhs de milhora ena accessibilitat e adequacion des hilats de servici d'aigua correnta e aigües lordes ena Carretèra de Gausac e eth Carrèr de Gausac. Aguesta actuacion supause era milhora dera eficiéncia e era minimizacion des pèrtes deth hilat d'aigua correnta, atau coma era eliminacion der antic hilat de canerades de fibrociment e era installacion deth hilat separatiu d'aigües lordes. Ath delà, aguesta intervencion adapte era qualitat d'aguesti servicis as besonhs creishenti de demana de milhora e reforma dera pavimentacion entà mantier ua corrècta imatge en aguest parçan, a on i auie henerècles e desperfèctes a conseqüéncia des nheudes e es cambis de temperatura.

PENDENT ERA EXECUCION DES ÒBRES, S'ABILITEN PASSI ALTERNATIUS DE TRANSIT A TRAUÈS DETH CARRÈR IRISSA ENTÀ EVITAR EMBUTS E QU'ES TRABALHS SE POGUEN DESVOLOPAR DAMB NORMALITAT



AJUNTAMENT DE VIELHA E MIJARAN

EVENIMENTS

Exit deth prumèr CapraboFest

Eth passat 28 de mai, eth parcatge des antigues casèrnes militars de Vielha acuelhec era celebracion deth prumèr CapraboFest, un hestau musicau organizat per Caprabo damb era colaboracion der Ajuntament de Vielha e Mijaran. Er eveniment compdèc damb es actuacions dera cantaira aranesa, Alidé Sans, que participèc ena campanha publicitària en aranés d'aguesta enterpresa de supermercats, e de Doctor Prats, un des grups musicaus mès importants a nivèu catalan.



AJUNTAMENT DE VIELHA E MIJARAN

ENSENHAMENT

Escòla de Pairs e Mairs

Er Ajuntament de Vielha e Mijaran a reprenut era activitat dera Escòla de Pairs e Mairs dera Escòla Mairau "Era Cunhèra" de Vielha dempús de dus ans de pandèmia, damb un cors de prumèrs auxiliis e reanimacion cardio-paumonar (RCP) enes prumèri ans de vida dera mainadèra. Un cors teorico-practic que se desvolopèc ena Bibliotèca Generau de Vielha. Er objectiu deth consistòri ei poder generar fòrça mès activitats ath long der an damb era arribada dera normalitat.

ER AJUNTAMENT RESPON

Empieza un nuevo verano

JUAN ANTONIO SERRANO
BAILE DE VIELHA E MIJARAN



Estamos a las puertas de que empiece un nuevo verano y con él una de las épocas más importantes del año para Vielha e Mijaran y el conjunto de la Val d'Aran. Nuestro municipio está preparado, un año mas, para acoger a miles y miles de visitantes que nos escogen para llevar a cabo sus vacaciones estivales o para realizar actividades deportivas y culturales entre otras. El verano es sinónimo de turismo, pero también de deporte. Vielha e Mijaran destaca por tener un amplio calendario deportivo que se extiende desde junio hasta septiembre/octubre y que nos colocan como el epicentro del deporte sostenible en los Pirineos. Dispondremos de infinidad de competiciones de alto nivel ya sea en carreras de montaña, con la UTMB o la Trail Vielha-Molières, de ciclismo, con la Pedals de Foc Non Stop o la Vielha Cycling Tour, o de mototurismo, con la Rodibook, como claros ejemplos de eventos multitudinarios. Eventos que generan un impacto económico muy importante para el conjunto del sector turístico del municipio y del resto del territorio. Serán cuatro meses que favorecerá que Vielha e Mijaran tenga mucha vida en sus calles, en sus establecimientos, monumentos o entornos naturales. Tras dos años de pandemia, que ha afectado a la gente en muchos ámbitos del día a día, de nuevo retomamos una normalidad que esperamos que nos haga ir dejando atrás, poco a poco, lo que hemos vivido y mirar con optimismo al futuro.

PARTICIPACION CIUTADANA

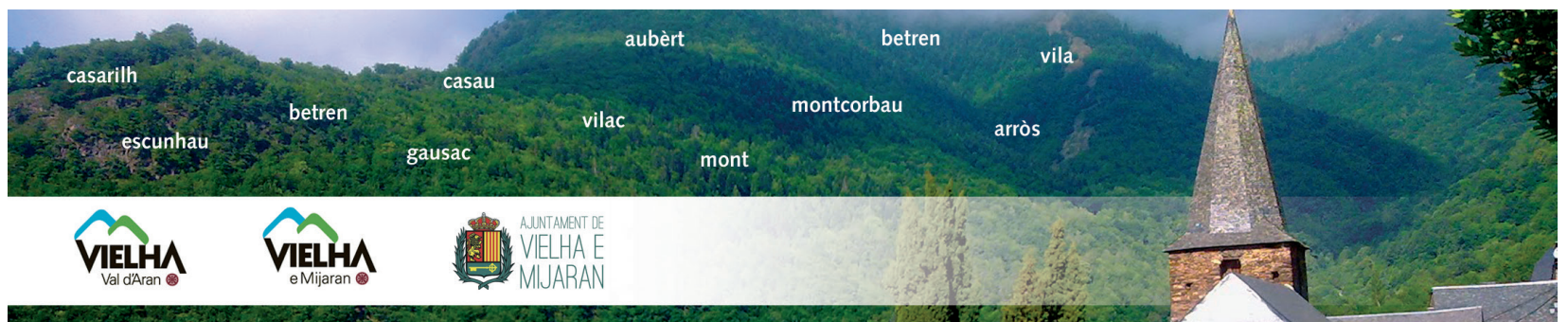
Cicle d'amassades damb era ciutadania

Er equip de govèrn der Ajuntament de Vielha e Mijaran a iniciat pendent aguesta primavera un cicle d'amassades damb es vesins/ies des diuèrsi pòbles deth municipi, en tot informar sus es accions realizades pendent es darrèri 3 ans, e escambiar opinions damb eri sus es besonhs deth pòble. En aguest sens, ja s'an realizat amassades en Betren, Casau, Arròs e Vila e Vilac, e ei previst que pendent es pròplèu setmanes s'amien a tèrme era rèsta de pòbles. En tot cas, des deth consistòri s'informarà as vesins deth dia, ora e lòc dera amassada, en tot hèr-lis arribar un comunicat. Aguesta accion ja s'auie amiat a tèrme ans endarrèr, abantes dera arribada dera pandèmia.



AJUNTAMENT DE VIELHA E MIJARAN

PENDENT ERA PRIMAVERA E ER INICI DER OSTIU, ES VESINS DES DESPARIÈRS PÒBLES DE VIELHA E MIJARAN POIRÀN ESCAMBIAR OPINIONS, DUBTES E SUGGERIMENTS DAMB ER EQUIP DE GOVÈRN MUNICIPAL





ECONOMIA

Bossòst estree un video de promocion comercial

Er Ajuntament de Bossòst a iniciat ua campanha entà prebotjar eth comèrç interior en aquest municipi. Mejançant un video d'apruprètz 3 minutas damb ua actritz e damb personas deth pòble, se vò aufrir importància a que consumir en aquest parçan ei fòrça important entà mantier viua era economia autant coma atrèir a torisme que pogue gaudir der èish comercial d'aquest emplaçament.

Bossòst vò cromprar er antic cinèma ath Bisbat

EN UA OPERACION ENTÀ PODER RENAUIR COMPLETAMENTS ER ESPACI E MODERNIZAR ER USATGE ENTATH PÒBLE

TÈXTE: ÀLVAR ORDOÑEZ

Er Ajuntament de Bossòst negòcie pendent aguesti dies damb eth Bisbat d'Urgell entà aquerir er antic cinema dera poblacion qu'ei propietat d'aguesta entitat religiosa. En aquest sens, i vò invertir 80.000 èuros ena sua crompa entà recupera-i es projecions, hèr ua àrea polivalenta, autant coma crear un espaci a on petites enterpreses e nau i joeni empenedors poguen desvolopar era sua activitat economica.

En totau, se destinarié un milion d'èuros ar acondicionament de tot aquest espaci que pòrte des der an 2000 barrat. Sus açò, es principaus actuacions qu'en destacarien serien ua remodelacion integráu, sustot dera cubèrta atau coma adaptar-lo ara actuau norma de seguretat que i a vigenta. Eth consistòri compde damb ajudes des des hons Next Generation atau coma dera Generalitat era Deputacion de Lhèida e CGA.

ER AJUNTAMENT RESPON

Pòl comercial

AMADOR MARQUÉS
BAILE DE BOSSÒST



Eth plan de dinamizacion comercial entà Bossòst a començat a caminar, un plan que venguem de compartir entre er Ajuntament e eth Conselh General, per miei d'un vidèu promocional e dera iniciativa entà hèr de Bossòst un espaci dubèrt ara creacion der art murau enes veirines deth pòble, entà combàter er efècte dera persiana barrada e hèr agradiua era passejada pes nòsti carrèrs. Totun, Bossòst aufrís dejà ua bona experiéncia comercial per miei der extens hilat de botigues damb ua ofèrta de qualitat, variada, suenhada, e un tracte propèr, que la singularizen. De hèt, aguesta campanha met er accent en papèr deth comèrç coma experiéncia d'autenticitat, singularitat e diferenciacion, restacada, ath delà, damb es valors patrimonius, naturaus e culturaus deth municipi, pr'amor qu'enten Bossòst de forma integráu. En aquest sens, es administracions publiques, dera man deth sector comercial, an de susvelhar per crear es condicions possibles entà un entorn favorable ad aguesta experiéncia, que met de relèu era qualitat deth servici comercial. Bossòst pòt devier atau un municipi renovat, que manten eth sòn caractèr eminentment comercial en plen sègle XXI, damb diuèrsi atractius per pòden perméter captar nau visitaires e generar naues propòstes, em tot restacar eth comèrç, era restauracion, era ostalaria, un entorn excepcional, laguens d'un mercat globau qu'a cambiat eth paradigma deth comèrç.



Imatge der antic cinèma de Bossòst barrat des deth 2000



Ajuntament
de Bossòst



#Naut Aran

Eth projècte de Salardú auance

ETH MACROCOMPLÈX DE 4500 MÈTRES QUARRATS SEGUÍS ENDAUNT GRÀCIES ARA APROBACION DETH PLEN PER UNANIMITAT



Imatge deth darrèr Plen der Ajuntament de Naut Aran

TÈXTE: **ÀLVAR ORDOÑEZ**

Er Ajuntament de Naut Aran a aprovat ena sua session plenària per unanimitat cambiar es nòrmes subsidiàries dera zòna de Salardú entara creacion deth gran complèxe de 4500 mètres quarrats que comprenere un nau parcatge soterrani, atau coma ua zòna d'abitatges socials e d'alti equipaments municipaus. Sus açò, cau destacar que s'a prepausat aumentar eth marge entara creacion de mèns granes e milhores places de parcatge, atau coma ua reduccion der arribent dera principau rampa dera entrada. En totau, segontes estudis der avantprojècte deth consistòri poderie auer-i ath torn de 290 naues places de parcatge.

Ath delà, un des elements mèns importants per çò que hè ad aguesta futurible grana accion serie era creacion d'30 abitatges tuteladi e un centre de dia entara gent grana de Naut Aran. Eth pressupòst totau, segontes alcaldia, poderie arribar entàs 9-10 milions d'èuros e trigarie ath torn de 4 ans a desvolopar-se completaments pr'amor des condicions climatològiques iuernaues que non permeterien trabalhar as obrèrs enes mesi que nheuèsse en municipi. Aquest punt aurà d'èster ratificat pera Comission d'Urbanisme dera Val d'Aran de manèra definitiva. Un viatge se age aguesta autorizacion, eth consistòri començarà a premanir eth concurs entara sua redaccion.

ACTUACIONS

Òbres en Bagergue

Er Ajuntament de Naut Aran a iniciat ua sèria d'accions entara milhora des carrèrs Lagoarto, Pontet e era plaça deth Musèu de Bagergue entà amiar a tèrme era separacion d'aigües pluviaus e residuaus e plaçar ua capa de calada de granit entà deishar era via enes condicions mèns avientes possibles e armonizar damb era estetica dera rèsta dera poblacion entara sason d'ostieu.

Eth pressupòst totau ascendís as 110.000 èuros, des que 25.000 èuros provien deth Plan Unic d'Òbres e Servicis de Catalonha (PU-OSC). Era rèsta serà integrament finançat peth consistòri municipau. Pera sua part, des dera EMD de Bagergue s'a amiat a tèrme era adjudicacion d'aguesti trabalhs.

SOCIETAT

Daurís era piscina de Salardú

Des deth consistòri s'aufric era possibilitat d'accedir e gaudir d'aguestes installacions deforma completaments gratuïta ena jornada de pòrtes dubèrtes ena estrea eth 3 de junh entà que poguen descorbir es usatgèrs toti es auantatges que disposaràn ath long de tota era sason d'ostieu.

A compdar deth dissabte dia 4 de junh era entrada ath recinte aurà dus còsti diferent, entàs residents dethmunicipi de Naut Aran, e entàs dera rèsta dera Val d'Aran e visitants. Sus açò, eth còst per dia entàs residents de Naut Aran menors de 7 ans serà gratuït; entàs de 7 a menors de 14, 2 èuros per dia; entàs adults de 14 a 65, 3 èuros per dia e entàs majors de 65, gratuït.





AJUNTAMENT DE LES

INFRAESTRUCTURES

Nau mobiliari urban en carrer Aran

Er Ajuntament de Les a procedit a plaçar nau mobiliari urban en carrer Aran (jardinèras, entre d'altre). Tanben s'an realizat prètzhèts de pintura viau e places de parcatge, atau coma zònes de carga/descarga en carrer Aran e Plaça deth Conselh, en tot generar passi alternatiu e restriccions de veïculs.



AJUNTAMENT DE LES

EQUIPAMENTS

Parcs infantils, prèsti

A compdar d'aguesta primavera, ja se trapen operatiues e dubèrtes ath public es zònes ludiques infantiles des Tèrmes e dera Plaça Gasconha. Encara manquen quauqui detalls en aguesti airaus, coma era installacion de mobiliari urban (bans e paperèras) e bèth acabament puntuau. D'aute biais, tanben se procedirà ara reparacion deth solèr dera estacion dera ièrla, pr'amor der emplec indegut que se n'a hèt dempús dera installacion deth solèr de goma. En aguest sense, eth consistòri demane respectar er emplec d'aguestes installacions e mantier eth bon estat.

Auancen es trabalhs dera zòna esportiu dera Cauarca

S'A HORMIGONAT E ALISAT ERA BASA DERA SUPERFÍCIA DER AIRAU ESPORTIU

TÈXTE: **MANU MOGA**

Er Ajuntament de Les seguís en tot auançar damb es trabalhs de bastiment dera zòna esportiu dera Cauarca. Pendent aguesti darrèri dies s'an realizat prètzhèts de plaçament d'hormigon e alisat dera basa dera superfícia der airau esportiu.

Era següenta fasa supausarà eth liurament dera plataforma damb es superfícies der entorn e es accèssi ara pista. Era pintura dera plataforma e eth barrament metallic perimetrau se realizarà pendent er ostiu quan s'age assolidat era plataforma. En un costat s'i plaçarà ua pista half-pipe e ua estacion outdoor de calistènia.



AJUNTAMENT DE LES

UNA NAUA PLATAFORMA DAMB SERVICIS DE PROXIMITAT

VIU ERA INFORMACION **Km 0**

AUÉ TV

www.aue.cat

f aue tv

@aue tv

MOS APROPAM MÈS A TU

SEGUIS-MOS EN TÓN MOBIL, TAULETA O ORDENADOR



#Actualitat

Es atacs des ossi as ramats, en augment

ENGUAN S'AN DETECTAT UN TOTAU DE SÈT ATACS D'OS EN DESPARIÈRS PARÇANS DERA VAL D'ARAN, MÈS SE DECONEISH QUIN OS PÒT AUER ESTAT ER AUTOR DES EVENIMENTS



Dues oelhes mòrtes en Vilamòs, resultat deth darrèr atac enregistrat

ORIOI SALA

TÈXTE: MANU MOGA

Era polemica ath torn dera presència der os enes montanhes dera Val d'Aran seguís mès presenta que jamés. En 2022, es agents ruraus ja an detectat un totau de sèt atacs as desparièrs ramats de bestiar deth territòri, repartidi en diuèrsi parçans. Eth darrèr d'aguesti eveniments auec lòc en Vilamòs eth passat 3 de junh, quan un os aucic a dues oelhes d'un ramat de mil caps, que se trapaue laguens d'un pàrrec electrificat de mès d'un mètro e miei de nautada, e surveilat per ueit cans. Un atac qu'artenh mès importància, pr'amor que se produxic en airau de Sant Miquèu a sonque 200 mètros dera zòna esportiu deth pòble, a on i a ua pista de pàdel, ua polivalenta e un espaci entà hèr barbecòs. Se desconeish s'er autor d'aguesti atacs a estat Goyiat o un aute os. Diuèrsi ossi pòrten collièrs damb GPS entà poder saber era sua posicion, mès encara non s'a podut conèisher mès detalls sus aguesti atacs. Segontes es darrères informacions, i a ath torn de setanta exemplars d'ossi enes Pirenèus que a diari trauessen era termièra de França e d'Espanha, e que pendent fòrça temps demoren ena Val d'Aran.

MUSICA

Concèrt Escòla Musicau Val d'Aran

Era Escola Musicau Val d'Aran celebrèc eth passat 28 de mai eth sòn tradicionau hestau de finau de cors en Era Audiovisuau de Vielha. Er alumnat deth centre realizèc desparièrs actuacions en tot mostrar tot çò aprenut pendent eth cors escolar. Aguest ei un des eveniments que s'a amiat a tèrme abituaument enquiara arribada dera pandèmia,

TORISME

Tornen es "Cornèrs d'Aran"

Pendent tot eth mes de junh, eth Conselh Generau d'Aran, a traùs de Foment Torisme Val d'Aran, torne a aufrir es rotes guidades "Cornèrs d'Aran", ua iniciativa entà méter en valor er auviatge naturau, istoric e culturau deth nòste territòri. Eth prètz d'aguestes rotes, aptes entà toti es publics, ei de 10 € entàs adults e 5 € entà menors d'entre 5 e 11 ans.

URBANISME

Pisi tuteladi en Naut Aran

Er Ajuntament de Naut Aran invertirà 1 milion d'èuros en pisi tuteladi e sociaus. Aguesti sòs s'obtien dera venda dera parçèla de 534 mètres quarrats qu'er ajuntament auie en nuclèu de Vaquèira, qu'ei venuda ara enterpresa Inversiones Meimtresco SL. Ei un tipe de viuenda cada viatge mès demanat pes besonhs actuaus dera manca d'accès ar abitatge annau.



AJUNTAMENT DE VIELHA E MIJARAN

INFRAESTRUCTURES

Trabalhs de rehabilitacion ena N-230

Eth govèrn espanhòu a iniciat òbres de rehabilitacion e impermeabilizacion ena N-230 en punt quilomètric 157+060. Pendent era execucion d'aguesti trabalhs, qu'aurà ua durada apuprètz de 4-5 setmanes, s'establís pas alternatiu regulat manuaument o damb semafòrs. Era circulacion de transpòrts especiaus demore limitada a ua amplada maximala de 3,5 mètros mentre i age eth pas alternatiu, restriccion qu'afècte as 2 sens de circulacion.

#Actualitat

CULTURA

Teatre Musicau egipcian

Deth 9 ath 12 de junh, Era Audiovisuau de vielha a acuelhut era representacion dera òbra de teatre musicau "Kytzia", creada e dirigida per Miguel Pineda. Ua òbra representada per ua trentia de persones, adults e mainadèra, ena que s'a recreat ua polida istòria ambientada ena cultura egipciana, mès damb un papèr fòrça important dera Val d'Aran, coma escenari fictici. Pendent es quate dies dera foncion, era sala pengèc eth pannèu d'entrades venudes. Es sòs requectadi anaràn destinadi ara mainadèra dera Associacion Espanhòla Contra eth Cancer que realize es colònies d'ostiu en Aran.



AJUNTAMENT DE VIELHA E MIJARAN

"KYTZIA" A ESTAT UN EXIT DE CONVOCATÒRIA, EN TOT AUMPLIR ERA SALA PENDENT ES QUATE DIES DE REPRESENTACION, A ON ERA IGUALTAT D'OPORTUNITATS ENTRE SÈXES A MERCAT ERA ISTÒRIA



ARCHIU GENERAU D'ARAN

PATRIMÒNI

Setmana des Archius

Pendent era setmana deth 6 ath 12 de junh, er Archiu Generau d'Aran organizèc desparières activitats entà commemorar era Setmana Internacionau des Archius. Es activitats sigueren: 7 de junh, exposicion de libellules de Toni Estany. 8 de junh, activitat "cercam exploradors/es d'istòries" e trobada deth club de lectura de documents antics. 9 de junh, exposicion virtuau de targetes postaus d'Aran. 11 de junh, participacion dera direccion der Archiu ena Jornada des 40 ans deth Hilat d'Archius Comarcaus de Catalonha.

Enguan, es Hèstes deth Huec tornaràn a recéber fòrça gent



Arriben es hèstes deth huec

ETH 23 DE JUNH AURÀ LÒC ERA CRÈMA DETH HARO EN LES E DETH TARO EN ARTIES

TEXT: MANU MOGA

Manquen pòqui dies entà celebrar era Net de Sant Joan, ua des hèstes mès demorades pes vesins e vesies dera Val d'Aran, en çò que supausarà revíuer ua des tradicionaus populares mès importantes que representen ara Val d'Aran, coma son era Crèma deth Haro en Les e deth Taro en Arties.

Era vigilha de Sant Joan represente era arribada der ostiu, en un moment en qu'aguesti dus pòbles se trapen en tot celebrar es Hèstes Majors. dempús de dus ans desparièrs, a conseqüència dera pandèmia dera COVID-19, ambdús pòbles recupèren es tradicionaus actes des hèstes deth huec damb era totalitat des actes pre-

visti. En Les se cremarà eth haro ena plaça que pòrte eth madeish nòm, mentre Es Corbilhuèrs dancen e se crèmen es halhes, e damb actuacion musicau. En Les, era tradicion ditz qu'eth Taro un viatge comence a cremar, ei rosigat peth pòble, e es mès valents lo sauten, mentre s'aviuen es flames.

Fòrça gent dera Val d'Aran e de dehòra deth territòri ven a gaudir d'aguesti actes, que barrège cultura, tradicion, musica, identitat, mès sus-tot fòrça diversion.

Tanben ei de besonh nomenar as pòbles de Bausen e de Betren, que pendent es darrèri ans tanben s'agen de mantier viva aguesta tradicion.

ACC DE LHÈIDA

Ua associacion que prebotge es benèster des persones damb càncer

TÈXTE: **ÀLVAR ORDOÑEZ**

Era Associacion Contra eth Càncer de Lhèida (ACC) trabalhe intensament e de forma diadèra entà poder aufrir as personas que patissen càncer era melhor des atencions e possibilitats. En aguest sens, e segontes explique eth president dera ACC de Lhèida, Sisco Maranges, "era nòsta associacion compde damb fòrça possibilitat entàs personas que malerosament patissen càncer: les aufrí Psiconcologia, servicis sociaus, fisioteràpia individuau, iòga, fisioteràpia aquatica, marcha nordica, perruqueria o assessorament juridic, talhèrs de prevencion de càncer o collòquis." Ath delà, tanben explique que compden damb un assessorament professionau per part d'ua cirugiana que aufrís explicacions as pacients sus quinsevolh doble que poguen auer respècte possibles intervencions. Aguesta figura proven der Espitau Arnau de Vilanova de Lhèida. En çò que tanh ara Val d'Aran i a activitats fòrça destacades coma per exemple es colònies gratuïtes que s'amien a tèrme ena Auberja de Salardú. Sus açò, Maranges destaque que "es mainatges viuen damb era madeisha malautia e aquerò les permet viuer ua experiència amassa, hènt activitats junt e d'ua forma extraordinària gràcies as ligams que se formen entre eri gràcies ad aguesta conviuença". Maranges concrète que cau visibilizar activament era Associacion Contra eth Càncer e arribar a mès personas, que sàpien que toti es servicis qu'aufrís era associacion son gratuïts e que non cau èster sòci entà poder gaudir d'aguesti elements d'ajuda. Era conclusion, explique, ei que totes es personas agen es madeishes oportunitats



AN DE FONDACION

1953

FONDADOR

JOSÉ BIOSCA

SEDEÇA PRINCIPAU

MADRID

MISSION

Eth prètzhet dera Associacion Contra eth Càncer ei era de trabalhar amassa entà educar en salut, dar supòrt e aufrir acompanyament as personas malautes autan coma as sòns familhes e finançar projectes de investigacion que permeteràn ua major diagnòsi e tractament deth càncer.

ERA ASSOCIACION CONTRA ETH CÀNCER ORGANIZE TOTA UA SÒRTA D'ACTIVITATS ENTÀ MILHORAR ERA VIDA DES PERSONES QUE PATISSEN UN CÀNCER

«Calen més ajuts entà lutar contra eth càncer»

Com valòres eth tò nomentament coma president dera **Associacion contra eth càncer de Lhèida (ACC)**?

Un orgulh e ath madeish temps ua gran responsabilitat e fòrça trabalh. Açò m'ac prepausèc era Junta de Lhèida dera ACC que i pòrti laguens des deth 2016 e les i voi arregraïr-qu'agen pensat en jo.

Quini son es grani rèptes as que t'afrontes en aquest nau cargue?

Molt trabalh e sustot arribar a totes es persones damb càncer e as sòns familhars per més luenh que poguen arribar a víuer

Com pòs ajudar ara ACC de Lhèida?

Çò qu'auem de hèr ei seguir treballant, més tanben poder auer més visibilitat en tota era societat entà que mos poguen conéisher totes es persones qu'ac agen de besonh.

Calen més ajuts entàs vòstes associacions?

Donques òc, calen més ajuts, sense dobtè. S'ajam d'aufrir es servicis as qu'era sanitat publica non pòt arribar. Les i aufrim tot eth supòrt qu'ei ena nòsta man.

Víuer en Pirenèu ei un problèma?

Sense dobtè. Aquest an eth dia mondiau contra eth càncer ère eth 4 de hereuèr e un des lèmes que i auie



GLÒRIA MARTÍNEZ

SISCO MARANGES ENTREVISTA

TÈXTE: ÀLVAR ORDOÑEZ

Sisco Maranges, a en aquesti moments 63 ans. Neishec en Areu, en parçan de la Vall Ferrera e venguec a trabalhar entara Val d'Aran en an 1983. Eth madeish comènte qu'auie fòrça ganes de poder amiar a tèrme eth sòn mestièr en Pirenèu de Lhèida e atau li gessec era oportunitat en Espitau de Vielha en aqueth an.

ei que ère més important eth còdi postau qu'eth còdi genetic deth pacient damb càncer. Açò malerosament ei atau, més auem de trabalhar damb intensitat entà que, de cada viatge més, açò dèishe d'èster ua realitat.

Des de quan formes part dera **Associacion contra eth Càncer d'Aran**?

Des des sòns inicis. Quan se fondèc enes ans 90.

Quin ei eth dia a dia ena **ACC de Lhèida**?

Auem ua junta que s'amasse cada dus mesi e dempús d'aguesta n'auem ua més petita que trabalhe en dia a dia. Es persones que formam part d'aquest equip èm igual d'importantes. En toti es eveniments i podem participar toti. Lhèida a prenut era determinacion qu'eth sòn president si-gue ua persona de 'dehòra' e aquerò ei fòrça positiu.

autoescola pallars



Aprovaràs ràpid, conduiràs segur!

Vielha e Mijaran · Ctra. Gaussanch, 4
25530 (Lleida) · T:619 060 731

ESTERRI D'ÀNEU · TREMP · SORT ·
LA POBLA DE SEGUR · BALAGUER · LLEIDA ·
PONT DE SUERT · FRAGA · BARCELONA · BENASQUE

www.autoescolapallars.com